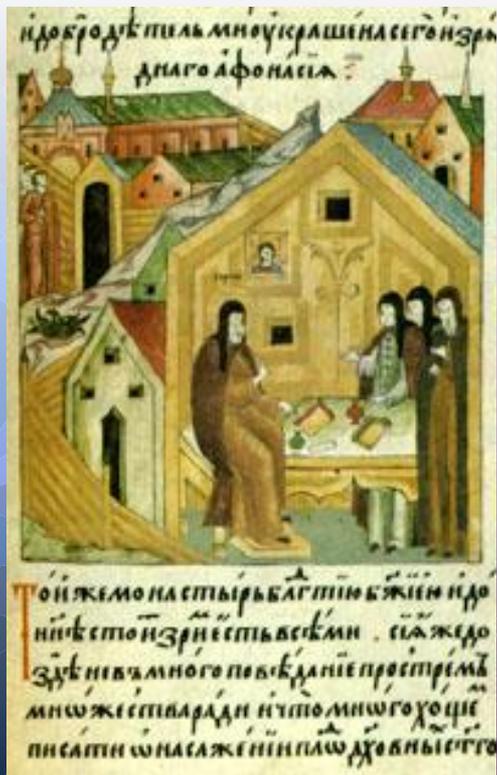


# Как возникла древнерусская письменность



Кирилл и  
Меродий  
создают азбуку  
для славян

# История



На первый взгляд может показаться, что история развития письменности у славян имеет весьма отдаленную связь с историей славян. На деле это не так. Наоборот, правильно подойти к пониманию истории славян можно, лишь выяснив основные этапы письменности у них. В самом деле: для написания действительной истории необходимо использовать не только исторические хроники, грамоты, различные документы, но и отдельные, даже отрывочные записи на камнях, металлических предметах, глиняных сосудах и т. д. Уже одна находка предмета со славянской надписью часто доказывает, что в месте ее обнаружения жили славяне или, самое, малое, что жители этой местности были в общении со славянами.

Такие отрывочные надписи, как правило, не датированы, хотя сопутствующие факты и обстоятельства говорят в пользу определенной эпохи, к которой относится находка.

В истории развития славянской письменности мы можем различать три этапа и три разных группы. Эти три группы следующие: 1) руны, или "руница", 2) "глаголица" и 3) "кириллица" и "латинница", основанные на греческом или латинском письме.

# Славянские руны

Сведения наши о славянских рунах очень бедны и отрывочны. Русские ученые этим не занимались. Одно несомненно: они существовали. В скандинавских источниках они называются «Venda Runis», то есть «вендскими рунами». Сохранились и сами надписи славянскими рунами. Количество их невелико.

Во-первых, рунами писали очень давно и они вышли из употребления много веков тому назад, поэтому предметы, несшие рунические письмена, за давностью времени погибли.

Во-вторых, славянскими рунами мало кто занимался в широком понимании этого слова. Однако не всякий ученый-«рунист» мог взяться за славянские руны: надо было знать хорошо и славянские языки, поэтому надписи славянскими рунами остались просто непрочитанными.

В-третьих, литератур руническими письменами не существовало: руны употреблялись лишь для кратких надписей на могильных камнях, на пограничных знаках, на оружии, украшениях, монетах и очень редко на полотне или пергаменте.

Откуда происходят руны, кто является их изобретателем, что означает само слово и какого оно языка - неизвестно. Д. Жункович предполагает даже, что само слово "руны" славянского корня: "руна", "руня" будто бы означает "борозда", "врез", а "руги" - "врезать", "гравировать", то есть наскальные надписи.

Другой группой предметов, несущих рунические надписи, являются культовые статуэтки, особенно частые в области поморских славян.

На спинной стороне одной из статуэток есть надпись "ридегаст" и "ретра", т. е. имя божества и название города. Найдена она в Мекленбурге и сделана из бронзы. Спереди - также надписи.

Подобные предметы-документы доказывают неоспоримо существование у среднеевропейских славян своей рунической письменности

Руны употреблялись главным образом лишь для коротких сообщений: указание дороги, пограничный столб, знак собственности и т. д. Но знали руны, очевидно, многие, это не было тайнописью, иначе их не применяли бы в местах всеобщего пользования.

Основой же для настоящей письменности, когда создалось уже государство, развилась торговля, усложнились людские взаимоотношения и т. д., явилась у славян, по-видимому, глаголица, которая с руницей имела мало общего - может быть, потому, что была заимствована из чужого этнического корня.

# Зарождение славянской письменности



Значение письма в истории развития цивилизации трудно переоценить. Возможности письма не ограничены ни временем, ни расстоянием. Но искусством письма люди владели не всегда. Это искусство развивалось долго, на протяжении многих тысячелетий.

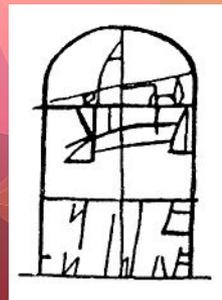
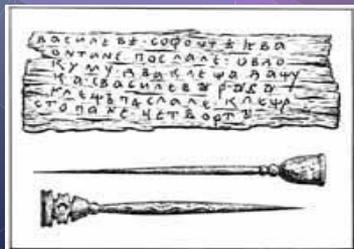
А	а	Н	н	Ь	ъ
Б	б	О	о	Ы	ы
В	в	П	п	Ъ	ѣ
Г	г	Р	р	У	у
Д	д	С	с	Ю	ю
Е	е	Т	т	Ж	ѡ
Ж	ж	У	у	И	ѣ
З	з	Ф	ф	А	ѡ
И	и	Х	х	І	ѣ
І	и	Ц	ц	І	ѣ
К	к	Ш	ш	І	ѣ
Л	л	Щ	щ	І	ѣ
М	м	Щ	щ	І	ѣ

# Виды письменности

Вначале появилось картинное письмо (пиктография): какое-нибудь событие изображали в виде рисунка, затем стали изображать уже не событие, а отдельные предметы, а затем в виде условных знаков (идеография, иероглифы), и, наконец, научились изображать не предметы, а передавать знаками их названия (звуковое письмо).

Греки создали свой алфавит на основе финикийского письма, но значительно усовершенствовали его, введя особые знаки для гласных звуков.

Греческое письмо легло в основу латинской азбуки, а в IX веке было создано славянское письмо путем использования букв греческого алфавита.



# Азбука

Великое дело создания славянской азбуки совершили братья Константин (при крещении принявший имя Кирилл) и Мефодий. Главная заслуга в этом деле принадлежит Кириллу. Мефодий был верным его помощником.

Составляя славянскую азбуку, Кирилл смог уловить в звучании знакомого ему с детства славянского языка основные звуки этого языка и найти для каждого из них буквенные обозначения. Читая по-старославянски, мы произносим слова так, как они написаны. Славянский книжный язык (старославянский) получил распространение в качестве общего языка для многих славянских народов. Им пользовались южные славяне (болгары, сербы, хорваты), западные славяне (чехи, словаки), восточные славяне (украинцы, белорусы, русские).



**В**ЕРУЮЩЕГО БЫТИ  
 АГИБОЗЫ ГЛА 8 ПОЮТЬ ПОГЖА  
 ЧЬ БЛГТЬ СТРОДА НАСЪ СОБРАЛЪ БСНКЕ  
 ХЪ ШЪ КРЪТЪТЬ БО ПЛАДЪ БАСБНА РА  
 ЛЬ БО ПЛАДЪ О САНА ВЪ ШИ ПЛА  
 ОДАШЪ ТИ ГИ КВЪТЪ И ПРАДЪ ОА ПР  
 АТНЕСЪ ДЪ ТИ ШЕСА ПО ПТИ ПЛА МР  
 АСКОНА БШ ПЗА КОМЪ ПР КЪ ДЪ ТИ  
 ТЪ ПДО БЪ СЪ КЪ ГЪ ВЪ СЪ КР ПТИ ПЪ Б Д  
 РОВЪ ЗЪ ФЪ ШАЮЩЕ СРЪ ТЪ ХУ ТЪ БЪ КЪ  
 ПТИ ПЛА ПЛА ПЛА БЛГНЪ БЪ СЪ ПЪ ПЛА  
 ПТИ ПЛА СЪ  
 А БЛГТЪ БЪ ХЪ ВЪ ВЪ ШИ ПЛА ХЪ СЪ ДЪ П  
 ДУ ПЛА ПЛА ПТИ ПЛА ПЛА ПЛА ПЛА ПЛА  
 ТИ ПЛА ПЛА ПЛА ПЛА ПЛА ПЛА ПЛА ПЛА  
 ПЛА ПЛА ПЛА ПЛА ПЛА ПЛА ПЛА ПЛА

ой нагнкоуе и сн адо... на дово...  
 короу днста... на дово...  
 на дово... на дово...

на ошн 1853 иго 4/177



**НА** ПЛЕТЬ БУТИ  
 ПИСОУ ПТИ ПТИ ВЕСУТЬ  
 НАГО ХРАМА ПРПН ПГОЩ  
 НАШЕ ГО СЪ КЪ ИА ТЪ КО П  
 СЛОУТВОУ П ОУСТА ВЪ ЦЕ  
 РЬ СЪ ВЪ КЪ П П О П К Р И Ц ОУ  
 С ОУ Ш И ХЪ ВЪ КЪ Р Л А ТЪ В  
 С Т Ъ К И ХЪ М О П С Т В И Р И П  
 С И П О С ОУ С Т А В И С Л ОУ Ж Е  
 К И О Л Е Т А И КЪ П Р О У И ХЪ С ОУ  
 П И ХЪ ВЪ КЪ П Р Л А ТЪ М О П И П  
 Р И П ОУ С Т А В И К И П И П Р И П  
 П Р О М Е Х Д А Д А С Л У П И Г О С И Р П  
 П Р И Ч Л А С Т О С А Т О МЪ Д И П С У  
 К О П Л Г О И Д О Т Ъ К А Н Д И О  
 В А П О Д Е Д А С И Р П Л А Р О  
 К С Л О И П А Р Х И П Т О К Р И Т Ъ П О  
 К Л А П С Т А П Р О С Л ОУ С И Р П У  
 П Г О У М Е П ОУ П И ХЪ П А Р А Ц Ъ С  
 К С Л О П Д Е Т Ъ В М Л Д О С К Л О П  
 Н О В К Р А П Ш Е П С А К Р А Т И П А

ЧРЪСЪ П Ч И П О Т Ъ П О Р Т И  
 Б А Г Е Н Ъ С А Н Я В С П Р И Т К О Р  
 П Р И С И П Т А Д Е П О С Л А Т П О П  
 У А Т Ъ Ш О Д Ш Е В А П Р И С К В  
 С Т А П О А Л К С И П К О П С О Б  
 Л Е С Т Ъ П П Р У Ч Е Т А С Т О П Н А  
 С В О О М Ъ М Е С Т Ъ Б А Г И П Х  
 К Ъ П И П А П П Ч И П П О А Ж  
 К О Р И П П А Л А Х В С И П К У П Т  
 Т А П С А Т Ъ П О П Р О С Л О У  
 П О М О Д И П С А П О С И Ц Е С ОУ  
 Д Ъ М К О П А П И К А П А Ч И П О  
 Г И В Е К А П А Г Л А П Е Л А П О  
 С Т А В А Л О С Т И Х Е П А Д П О  
 С Т Р А В С К Р И П Т А Г П Л ОУ  
 П И П С ОУ Д Е Т Ъ П Р П П О Д О  
 М О М А П Р О П С ОУ Д Е Т Ъ  
 П Р А С Т И П А П К О С ОУ П Р А  
 Х П О У О М А Х Д С Т Е П А П Е Л И  
 П Р И С Л ОУ П И Т Ъ К И П Р А П  
 П Ъ К И П А П Е Л И П О П Г С Т Р И  
 В О К Р И П П О П Д И П П И П  
 С К Р П П Г В С Т ОУ П И П С А  
 П И П Т Б О П О П О Х О П Ш И Р П  
 Д О Г Л А Т И П С В ОУ Т А С П  
 Т И П Р О С Т О П С И П Т О  
 С П О П И П П О П О П С О П С А  
 П О П А П И П В О Р М А П С И П  
 П Ч И П П О С Т Р ОУ С Т И П К И  
 П П О П А С Т Р ОУ С Т И П К И

# Кирилл и Мефодий



Славянские просветители, создатели славянской азбуки, проповедники христианства, первые переводчики богослужебных книг с греческого на славянский язык.

Кирилл (около 827-14.2.869) и его старший брат Мефодий (около 815-6.4.885) родились в

г. Фессалоники в семье военачальника.

Кирилл получил образование при дворе византийского императора Михаила III в Константинополе. Кирилл хорошо знал славянский, греческий, латинский, еврейский и арабский языки. Отказавшись от предложенной ему императором адмиральской карьеры, Кирилл стал патриаршим библиотекарем, затем преподавал философию.

Мефодий рано поступил на военную службу. 10 лет был управителем одной из населённых славянами областей. Затем удалился в монастырь отказавшись от сана архиепископа, стал игуменом монастыря Полихрон на азиатском берегу Мраморного моря. Перед отъездом в Моравию Кирилл создал славянскую азбуку и с помощью Мефодия перевёл с греческого на славянский язык несколько богослужебных книг (избранные чтения из Евангелия, апостольские послания, псалтырь и др.) В 866 (или 867) Кирилл и Мефодий по вызову римского папы Николая I направились в Рим. Папа Адриан II в специальном послании разрешил им распространение славянских книг и славянского богослужения. После приезда в Рим Кирилл тяжело заболел и умер. Мефодий был посвящен в сан архиепископа Моравии и Паннонии. Своей деятельностью Кирилл и Мефодий заложили основу славянской письменности и литературы. Эта деятельность была продолжена в южнославянских странах учениками Кирилла и Мефодия.

# Глаголица



По мнению подавляющего большинства исследователей, «глаголица» древнее «кириллицы». Зародилась глаголица, по-видимому, на Адриатическом побережье Балканского полуострова, где она в отмирающем виде существует и теперь.

? ? ?

? ? ?

?

????

???

???

???

???

???

???

??????????????

??????????????



Кириллица			Кириллица		
Буквы и их названия	Цифровое значение		Буквы и их названия	Цифровое значение	
А	- аз	1	К	- како	20
Б	- буки		Л	- люди	30
В	- веди	2	М	- мыслете	40
Г	- глаголь	3	Н	- наш	50
Д	- добро	4	О	- он	70
Є	- есть	5	П	- покой	80
Ж	- живете		Р	- рцы	100
З	- зело	6	С	- слово	200
И	- земля	7	Т	- твердо	300
Н	- иже	8	Уч	- ук	400
І	- и	10	Ф	- ферт	500
Х	- хер	600	Ю	- ю	
Ω	- от	800	Ѧ	- (и) я	
Ц	- цы	900	Ѣ	- (и) е	
У	- червь	90	Ѧ	- юс малый	
Ш	- шш		Ѣ	- юс большой	
Щ	- ща		Ѧ	- йотов, юс малый	
Ъ	- ър		Ѣ	- йотов, юс большой	
Ы	- ѣри		Ѣ	- кири	60
Ь	- ѣрь		Ѣ	- пси	700
Ѣ	- ять		Ѣ	- фита	9
			Ѣ	- кирица	



Образцом для написания букв кириллицы послужили знаки греческого уставного алфавита. Первые книги на кириллице также написаны уставом. Устав — это такое письмо, когда буквы пишутся прямо на одинаковом расстоянии друг от друга, без наклона - они как бы "установлены". Буквы строго геометричны, вертикальные линии, как правило, толще горизонтальных, промежутка между словами нет. Древнерусские рукописи IX - XIV веков написаны уставом.

С середины XIV столетия получил распространение полуустав, который был менее красив, чем устав зато позволял писать быстрее.

Появился наклон в буквах, их геометричность не так заметна; перестало выдерживаться соотношение толстых и тонких линий; текст уже делился на слова.

А Б В Г Д  
 Е Ж З И К  
 Л М Н О П Р С Ц Ч

Г Р А Т У С П Е Н И Е Т В О Ц А Ц Е К Р К Т Е Б

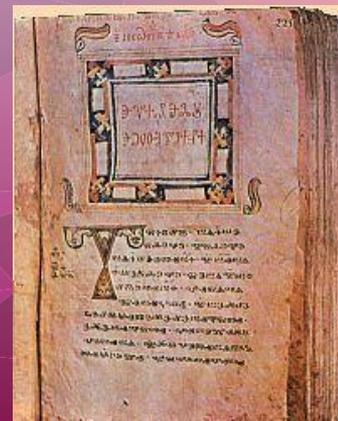
Т Ф У Х Ц Ъ  
 Ъ Ы А В З Ч





**Слово “азбука”  
произошло от  
названий двух  
первых букв  
славянской азбуки:  
А (аз) и Б (буки):  
АЗБУКА: АЗ + БУКИ**

**Слово “алфавит”  
происходит из названия  
двух первых букв  
греческого алфавита:  
АЛФАВИТ: АЛЬФА +  
ВИТА**



**Алфавит гораздо старше азбуки. В IX веке азбуки не было, и славяне не имели собственных букв. И поэтому не было и письменности. Славяне не могли написать на своем языке ни книг, ни даже писем друг другу.**

Славянская азбука

существовала в двух вариантах

**глаголица** – от *глаголь* – «речь»

**и кириллица.** На Русь письменность пришла в **X веке**

(988 год – крещение Руси).

# Первые письменные памятники

**Богослужбные книги делали из кожи животных. Только на одну книгу могло уйти целое стадо, поэтому такие книги стоили очень дорого, и купить их могли очень богатые люди.**

- **Деловые, личные и даже любовные письма писали на более дешевом материале — бересте. Берестяные новгородские грамоты подтвердили предположение, что уже в Древней Руси было немало умевших писать и читать.**

# Древнерусский текст

Из “Повести временных лет”

“Се повѣсти времанных 1 лѣтъ . ѿкуду  
єсть пошла рускаѧ зема 2. кто въ киевѣ  
нача первѣє 3 княжит А и ѿкуду рускаѧ  
земла стала єсть 4 | ~”